



Dellarocca Restauri
P a n a m a

R.U.C. 1932625-1-728313 DV 11

MSDS – FICHA TÉCNICA DE SEGURIDAD

1- IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA, Y DE LA SOCIEDAD

1.1– Identificador del producto:

DELLARocca – DR - 350 E GLADIADOR

1.2- : Descripción/Utilización

Mortero especial ad alta resistencia (puente adherencia) para interior y exterior.

Compuesto de resinas sintéticas y agregados naturales a base agua, cumpliendo con la normativa ASTM C-494 Y C-1017 y de la comunidad Europea EN-UNE-988-1

1.3- Informaciones sobre el proveedor de la ficha de datos de seguridad del PRODUCTO:

Empresa: **DELLARocca RESTAURI PANAMA, SA.**

Dirección de contacto: PARQUE INDUSTRIAL COSTA DEL ESTE,
CALLE 2, EDIF. ALAMCENAJES, OFIC L-
A01. PANAMA Teléfono: +507-2091574 –
Dirección E-mail info@dellaroccapanama.com

2- Identificación de los peligros

El producto no está sujeto al etiquetado según las directivas CE. – La clasificación y el etiquetado están hechos sobre la base de los resultados de las pruebas de un preparado con una composición similar.

2.1- Clasificación de la sustancia o de la mezcla:

De acuerdo al Reglamento 1272/2008/CE (CLP)

El producto no está sujeto a clasificación en base a los criterios GHS.

DELLARocca RESTAURI PANAMA, S.A.
ZONA INDUSTRIAL COSTA DEL ESTE
Cel. 00507 2091626
Info@dellaroccapanama.com
WWW.DELLARocCAPANAMA.COM



Dellarocca Restauri
P a n a m a

R.U.C. 1932625-1-728313 DV 11

De conformidad a la Directiva 67/548/CEE o 1999/45/CE

Posibles peligros: No se han notado peligros particulares.

2.2- Otros peligros:

Ningún peligro específico es conocido respetando las indicaciones para el almacenamiento y la manipulación. Si el producto, secándose, se adhiere a la piel puede surgir una leve irritación.

3. Composición/Informaciones sobre los ingredientes – Mezclas:

Carácter químico

Dispersión acuosa de polímero a base de: Resinas acrílicas, agua,

<u>CAS Number</u>	<u>Content/W/W)</u>	<u>Chemical Name</u>
7732-18-5	2.0 - 10.0%	Water
Trade Secret	2.0 - 10.0%	Acrylic polymer

4. Medidas de primer auxilio – Descripción de las medidas de primer auxilio:

Sustituir las indumentarias contaminadas.

En caso de inhalación: Reposo, aire fresco, asistencia médica.

En caso de contacto con la piel: Lavar a fondo con agua y jabón.

En caso de contacto con los ojos: Enjuagar inmediatamente a fondo de 10 a 15 minutos bajo agua corriente teniendo los párpados abiertos, consultar con un médico oculista.

En caso de ingestión: Enjuagar inmediatamente la boca y beber abundante agua, asistencia médica.

4.1- Principales síntomas y efectos, tanto agudos como retrasados:

Síntomas: No se prevén síntomas significativos, en cuanto a que el producto no está clasificado peligroso.

Peligros: Ningún riesgo prevenible.

4.2- Indicación de la eventual necesidad de consultar inmediatamente un médico o bien de tratamientos especiales:

Tratamiento: Ningún dato disponible.

DELLARocca RESTAURI PANAMA, S.A.
ZONA INDUSTRIAL COSTA DEL ESTE
Cel. 00507 2091626
Info@dellaroccapanama.com
WWW.DELLAROCAPANAMA.COM



5. Medidas anti-incendio – Medios de extinción:

Extinguidores adecuados: NO Inflamable.

5.1- Peligros especiales derivados de la sustancia o de la mezcla:

No se conocen peligros particulares.

5.2- Recomendaciones para los que se dedican a la extinción de los incendios

Medidas particulares de protección: Ningún dato disponible.

Ulteriores informaciones: Los residuos del incendio y el agua de extinción contaminada deben ser eliminados respetando las normas locales.

5.3- El producto por sí mismo no es combustible:

Escoger los medios de extinción en función de un incendio en las proximidades.

6- Medidas en caso de fuga accidental:

6.1- Precauciones personales, dispositivos de protección y procedimientos en caso de emergencia:

Utilizar indumentaria de protección personal. Evitar el contacto con los ojos y con la piel.

6.2- Precauciones ambientales:

No permitir que el producto llegue a las aguas sin un tratamiento preventivo.

6.3- Métodos y materiales para la contención y la descontaminación:

Pequeñas cantidades: Recoger con materiales absorbentes (por ejemplo arena, aserrín, aglutinante universal, harina fósil). Disponer del material recogido de acuerdo a las normas vigentes en la materia. Grandes cantidades: Aspirar mecánicamente el producto.

6.4- Referencias a otras secciones

Las informaciones relativas al control de la exposición/protección personal y las consideraciones sobre la disposición están indicadas en las Secciones 8 y 13



7- Manipulación y almacenaje:

7.1- Precauciones para la manipulación segura:

Se deben observar las acostumbradas medidas de precaución para la manipulación de los productos químicos. En caso de almacenaje prolongado, es posible la formación de mínimas cantidades de monóxido de carbono. Con base a nuestros conocimientos, el límite de exposición ocupacional no es superado durante el uso adecuado. El acceso a las cisternas debe efectuarse previa limpieza intensa y garantía de eliminación de vapores residuos. Es necesario observar las disposiciones de ley nacionales y los estándares internacionales en materia de acceso en espacios confinados. En caso de duda, es necesario medir la concentración de monóxido de carbono.

7.2- Condiciones para el almacenamiento seguro, comprendidas eventuales incompatibilidades:

Ulteriores informaciones sobre las condiciones de almacenaje: almacenar bajo la protección del hielo.

7.3: Usos finales particulares:

Para los usos de identificación detallados en la Sección 1 deben ser observadas la recomendación de la Sección 7

8- Control de la exposición/Protección individual

8.1- Parámetros de control:

Componentes con valores límite a respetar sobre el puesto de trabajo

La emisión y la cantidad de la sustancia indicada depende de las condiciones de trabajo. 7664-41-7: amoníaco – Valor TWA 14 mg/m³; 20 ppm (OEL (IT)) – valor STEL 36 mg/m³; 50 ppm (OEL (IT))

8.2- Controles de la exposición:

Equipamiento de protección personal



Protección de las manos: Guantes de protección idóneos a los agentes químicos (EN 374) también en el caso de contacto directo prolongado – (Recomendaciones: índice de protección 6, correspondiente a un tiempo de permeabilidad >480n minutos según EN 374): por ejemplo nitrilo de caucho (0,4 mm), cloro de caucho (0,5 mm), PVC (0,7 mm) y otro.

Ulteriores indicaciones: las informaciones se basan sobre nuestros test, sobre datos bibliográficos y sobre las informaciones de los productores de guantes o se obtienen por analogía, de sustancias de similares composiciones. Es necesario tener presente que, a causa de diversos factores (por ejemplo la temperatura), la duración de uso de un guante de protección contra los agentes químicos puede ser en la práctica notablemente inferior al tiempo de permeabilidad detectado por las pruebas. Protección de los ojos: Anteojos de seguridad con protecciones laterales (gafas de protección) (por ej. EN 166).

Medidas generales de protección e higiene

Antes de la pausa y al finalizar el trabajo lavarse las manos y la cara. Evitar el contacto con los ojos y con la piel.

9- Propiedades físicas y químicas:

9.1- Informaciones sobre las propiedades físicas y químicas fundamentales:

INDICACIÓN POR BIBLIOGRAFÍA

Densidad	Ca. 104 g/cm ³ (20 °C) – (ISO 2811-1)	Densidad relativa	Ningún dato disponible	Solubilidad en agua	Parcialmente soluble (15 °C)
Viscosidad Dinamica	700 – 1.500 mPa.s (23 °C, 100 1/s) (DIN EN ISO 3219)	Periodo de explosiones	No Explosivo.	Característica de comportamiento al fuego	No inflamable

9.2- Ingredientes

CAS	TLV	COMPONENTE	PEL	PORCENTAJE %
1305-62-0	15 mg/M3	Talco Industrial	5 mg/M3	2.5-10
4808-60-7	10 mg/M3	Sílice de cuarzo	1 mg/M3	30-70



9.3- Otras informaciones:

PH	7.0 – 8,0	Capacidad de dilución en agua	Optima
Tamaño medio de las partículas	aprox 0,1 m	Capacidad de Proportion al brillo	Optima
Densidad de la dispersión a 23° C	aprox 1,04 g/cm ³	Categoría	Productos no inflamables

Valor límite UE de COV (directiva 2004/42/CE) para este producto (cat A/a): 75 g/l. (2007); 30 g/l. (2010) – Estos productos contienen al máximo 10 g/l. de COV.

10-Estabilidad y reactividad:

Ninguna reacción peligrosa si se respetan las prescripciones/indicaciones para el almacenaje y la manipulación.

10.1- Estabilidad química – El producto es estable si se respetan las prescripciones/indicaciones para la manipulación y el almacenamiento.

10.2- Posibilidades de reacciones peligrosas

Ninguna reacción peligrosa si es manipulado y almacenado según las prescripciones. En caso de almacenaje prolongado, es posible la formación de mínimas cantidades de monóxido de carbono.

10.3- Condiciones que se deben evitar – Evitar temperaturas extremas.

10.4- Materiales incompatibles – Materias que se deben evitar: Ninguna sustancia para evitar conocida. **Productos de descomposición peligrosos** – Ningún producto de descomposición peligroso si se respetan las prescripciones para el almacenamiento y la manipulación.

11- Informaciones toxicológicas – Informaciones sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda



Evaluación de toxicidad aguda: Prácticamente no tóxico por una sola ingestión. El producto no ha sido probado. El dato fue deducido de productos con estructura y composición similar.

Datos experimentales/calculados: DL50 proporción (oral): > 2.000 – 10.000 mg/kg – Irritación –

Evaluación del efecto irritante: Si el producto, al secarse, se adhiere a la piel puede surgir una leve irritación al quitar con en seco, se recomienda usar bastante agua para no lastimar la piel. Irritante para los ojos. Irritante para la piel. El producto no fue probado. El dato se dedujo de productos con estructura y composición similar.

Datos experimentales/calculados: Corrosión/irritación de la piel conejo: irritante. (Línea guía OECD 404) – Graves daños oculares/irritación ocular conejo: irritante. (Línea guía OECD 405) – Sensibilización de las vías respiratorias/de la piel – Evaluación del efecto sensibilizante: Pruebas sobre animales no han mostrado acción sensibilizante. El producto no fue probado. El dato se dedujo de productos con estructura y composición similar.

Mutagenicidad sobre las células germinales – Evaluación de mutagenicidad: La sustancia no fue considerada mutagénica sobre las bacterias. El producto no fue probado. El dato se dedujo de productos con estructura y composición similar.

Cancerogenicidad – Evaluación de cancerogenicidad: Con base a todas las informaciones disponibles no resulta alguna referencia a un eventual efecto cancerígeno.

Toxicidad reproductiva – Evaluación de toxicidad para la reproducción: No se espera que provoque toxicidad reproductiva (en base a la composición).

Toxicidad de dosis repetida específica para órganos objetivos (exposición repetida) - Evaluación de la toxicidad luego de un suministro repetido: No fueron observados efectos adversos en estudios sobre los animales luego de la exposición de inhalación repetida. El producto no fue probado. El dato se dedujo de productos con estructura y composición similar.



Otras indicaciones sobre la toxicidad – En el caso de un correcto uso y de una manipulación según las prescripciones, con base a nuestras experiencias e informaciones, el producto no provocan efectos nocivos. Cuanto indicado se dedujo de productos de análoga composición.

12. Informaciones ecológicas

Toxicidad

Evaluación de la toxicidad acuática: Con buena probabilidad el producto no es nocivo para los organismos acuáticos. La correcta entrada de base concentraciones en instalación de depuración biológica no debería comprometer la actividad de degradación de los fangos activos.

Toxicidad de los peces: CL50 (96 h) > 100 mg/l, Brachydanio rerio (OECD – línea guía 203, estático)

Invertebrados acuáticos: CE50 (48 h) > 100 mg/l, Daphnia magna (OECD – línea guía 202, parte 1, estático)

Plantas acuáticas: CE50 (72 h) > 100 mg/l, Scenedesmus Subspicatus (OECD – línea guía 201)

Concentración nominal. – Microorganismos/Efectos sobre los fangos activos: CE20 (0.5 h) > 100 mg/l, fango activo, doméstico (DIN EN ISO 8192-OECD 209-88/302/CEE.P. C)

La correcta introducción de concentraciones base en instalación de depuración biológica no debería comprometer la actividad de degradación de los fangos activos.

Persistencia y degradabilidad – Evaluación y biodegradabilidad y eliminación (H₂O): El producto a través de un proceso abiótico, por ej.: absorción sobre fangos activos, puede ser eliminado completamente del agua. – Consideraciones sobre el escurrimiento: > 70% reducción del DOC (OECD 302B; ISO 9888; 88/302/CEE, parte C) Buena eliminabilidad del agua.

Potencial de bio acumulación – Potencial de bio acumulación: Considerando las propiedades estructurales, la parte de polímero no es biodisponible. No se debe esperar una acumulación en los organismos.

Movilidad en el suelo (y otras áreas de estar disponibles) – Evaluación transporte entre departamentos ambientales: Ningún dato disponible.



Dellarocca Restauri
P a n a m a

R.U.C. 1932625-1-728313 DV 11

Resultados de la evaluación PBT y vPvB – De conformidad al Reglamento No. 453/2010/CE: El producto no contiene sustancias que satisfacen los criterios PBT (persistente, bio acumulable/tóxico) o los criterios vPvB (muy persistente/muy bio acumulable).

Otros efectos nocivos – Ningún dato disponible.

Indicaciones suplementarias – Compuestos orgánicos halogenados absorbibles (AOX): Ningún dato disponible.

Ulteriores informaciones de ecotoxicidad: No descargar el producto en las aguas sin un tratamiento preventivo. En base a los actuales conocimientos no se deben esperar efectos ecológicos negativos. – Los datos mencionados fueron determinados por analogía.

13. Consideraciones sobre el escurrimiento

Métodos de tratamiento de los rechazos - Debe ser eliminado en una instalación de incineración idónea, respetando las normas locales. No puede especificarse el código de rechazo conforme al catálogo europeo de los rechazos en vista de que esto depende del uso. Observar las disposiciones legales nacionales y locales.

14. Informaciones sobre el transporte

Transporte vía terrestre – ADR - Mercancía no peligrosa de acuerdo a lo establecido por la norma para el transporte – RID – Mercancía no peligrosa de acuerdo a lo establecido por la norma para el transporte

Transporte naval interno – ADN - Mercancía no peligrosa de acuerdo a lo establecido por la norma para el transporte

Transporte vía marítima – IMDG – Mercancía no peligrosa de acuerdo a lo establecido por la norma para el transporte

Transporte aéreo – IATA/ICAO – Mercancía no peligrosa de acuerdo a lo establecido por la norma para el transporte



Dellarocca Restauri
P a n a m a

R.U.C. 1932625-1-728313 DV 11

15. Informaciones sobre la reglamentación

Normas y legislaciones sobre salud, seguridad y ambiente específicas para la sustancia o la mezcla – Referencias normativas (Italia): Ley nr. 52 del 03/02/97, D.M. 28/04/97, D.M. 04/04/97, Decr. 07/09/02, (Actuación de la Directiva 2001/58/CE), D. Leyes nr. 65 del 14/03/03, (Actuación de las Directivas 1999/45/CE y 2001/60/CE); Directiva 2006/8/CE (D.M. 03/04/07). Directiva 67/548/CEE y sucesivas adaptaciones.

Evaluación de la seguridad química – Evaluación de la Seguridad Química (CSA) no solicitada.

16. Otras informaciones

Ulteriores empleos previstos deben ser acordados con el productor.

Sobre el margen izquierdo los signos de exclamación indican las variaciones con respecto a la versión anterior.

Los datos contenidos en esta ficha de seguridad se basan en nuestra experiencia y en nuestros conocimientos actuales y se refieren sólo a los requisitos de seguridad del producto. Los datos no describen de alguna forma las propiedades del producto (especificaciones del producto). Ninguna propiedad, ni idoneidad del producto por cualquier utilización específica, pueden deducirse de los datos contenidos en esta nota. Es por lo tanto responsabilidad del cliente del producto, asegurarse que todo derecho propietario y toda norma vigente sean observadas.

LA SUSCRITA, INTERPRETE PUBLICO AUTORIZADO CERTIFICA QUE CUANTO ANTECEDE ES UNA FIEL TRADUCCION DEL ITALIANO AL ESPAÑOL.

PANAMA, 30 DE JULIO DE 2012.